



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/HBP/119  
30 November 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

ДОКЛАД О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ  
(18 и 20 сентября 2000 года)

РЕЗЮМЕ

Комитет обсудил вопросы осуществления Стратегии ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке и Заявления министров как основы для своей будущей программы работы по содействию устойчивому развитию населенных пунктов, обеспечению экономического и социального процветания и оказанию поддержки демократическим методам управления в регионе ЕЭК. Комитет согласился с тем, что эта Стратегия и Заявление министров явятся ее вкладом в мероприятие "Стамбул+5". Комитет утвердил доклад о работе первой сессии Рабочей группы по землеустройству. Комитет также рассмотрел и принял свою программу работы на 2000-2003 годы и определил ее приоритетные направления. Комитет подтвердил высокую приоритетность проекта проведения обзоров жилищного сектора по странам и деятельность, связанную с системами регистрации земли и с рынками земли, и одобрил общий план и темы, намечаемые для девятой Конференции по исследованию проблем городов и районов. Комитет приветствовал доклад Консультативной сети по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством и высказался в поддержку предложения о подготовке справочника ЕЭК по вопросам финансирования жилищного строительства.

## Введение

1. Комитет по населенным пунктам провел свою шестьдесят первую сессию в Женеве 18 и 20 сентября 2000 года. Сессия проходила под председательством г-на Дж. Зеттера (Соединенное Королевство). 19 сентября было организовано Сопровождение министров. Доклад о его работе содержится в документе ЕСЕ/НВР/119/Add.1
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Албании, Армении, Беларуси, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Кипра, Кыргызстана, Литвы, Мальты, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.
3. На сессии были также представлены Европейская комиссия и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦН ООН).
4. На сессии присутствовали представители следующих неправительственных организаций (НПО): Совета местных органов власти городов и районов Европы (СГРЕ), Института исследователей по проблемам окружающей среды (ИИПОС), Международного кооперативного альянса (МКА), Международной федерации по жилищному строительству и городскому планированию (МФСП), Международной федерации маклеров по недвижимому имуществу (МФМНИ), Международного общества специалистов по планировке городов и городских районов (ИЗОКАРП), Международного союза по недвижимой собственности (МСНС), Международного союза арендаторов (МСА), Всемирной ассоциации по координации деятельности городских и местных органов власти (ВАКЛА) и Международного центра по статистике пожаров.
5. На сессии присутствовали также члены Консультативной сети по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством Комитета.

## I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

6. Была утверждена предварительная повестка дня (ЕСЕ/НВР/118).

## II. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИЕЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ И ОТНОСЯЩИЕСЯ К РАБОТЕ КОМИТЕТА

7. Комитет принял к сведению решения Комиссии, принятые на ее пятьдесят пятой сессии в мае 2000 года, и ее рекомендации для основных вспомогательных органов, особенно в отношении установления приоритетности различных элементов их программ работы и применения межсекторального подхода к их осуществлению.

## III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРОВ И ВКЛАД ЕЭК В МЕРОПРИЯТИЕ "СТАМБУЛ+5"

8. Комитет обсудил вопросы, касающиеся осуществления Стратегии ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке и Заявления министров, которые были приняты на Совещании министров. Особое внимание было уделено необходимости применения коллективного подхода при освещении опыта ЕЭК в контексте мероприятия "Стамбул+5".

9. В понедельник, 18 сентября, Хабитат (ЦНПООН) в сотрудничестве с секретариатом ЕЭК организовал форум, с тем чтобы предоставить национальным делегациям и партнерам из числа представителей местных органов власти и гражданского общества возможность обсудить значение двух глобальных кампаний, осуществляемых под эгидой Хабитат: Глобальной кампании обеспечения правовладения и Глобальной кампании эффективного городского управления. Функции Председателя форума выполнял г-н Дж Зеттер при содействии координатора Отдела Хабитат по вопросам землепользования и правовладения г-жи С. Лакру. С сообщениями выступили Директор Глобальной кампании обеспечения правовладения ЦНПООН г-н У. Коббетт, Председатель Рабочей группы по Всемирной хартии местного самоуправления ВАКЛА/ЦНПООН г-н Х. Хоффшulte, Генеральный секретарь Европейской федерации национальных организаций, работающих с бездомными (ФЕАНТСА), г-н Б. Карлин и Председатель Рабочей группы по землеустройству ЕЭК г-жа Е. Липей. В ходе дискуссии были затронуты вопросы, касающиеся необходимости четкого определения принципов правовладения и обеспечения их применения в регионе ЕЭК, инициатив, предпринимаемых в целях внедрения новаторских финансовых механизмов, и роли кампаний, предусмотренных в программе работы Хабитат, в контексте осуществления Повестки дня Хабитат.

10. Комитет решил:

- a) опубликовать Стратегию ЕЭК и Заявление;
- b) представить их в качестве вклада ЕЭК в мероприятие "Стамбул+5";
- c) организовать в ходе намеченного на будущий год мероприятия "Стамбул+5" специальный форум ЕЭК и изложить основные цели и задачи ЕЭК, отраженные в Стратегии, на пленарном заседании специальной сессии Генеральной Ассамблеи ("Стамбул+5");
- d) рассмотреть воздействие Стратегии и Заявления министров на программу работы Комитета и на национальные программы в ходе своей следующей сессии в сентябре 2001 года и провести оценку осуществления Стратегии и Заявления через пять лет.

#### IV. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА ПО КОНКРЕТНЫМ НАПРАВЛЕНИЯМ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

11. В отношении конкретных элементов программы и методов работы Комитет:

##### a) **Обзоры жилищного сектора по странам (10.1.1)**

- i) согласился ввести практику представления выводов и рекомендаций по недавно проведенным обзорам на своих ежегодных сессиях;
- ii) решил проводить обсуждения по вопросу о прогрессе, достигнутом в деле практического выполнения рекомендаций в соответствующих странах, в целях обеспечения мониторинга и оценки их воздействия. Комитет предложил проводить такие обсуждения через четыре года после каждого обзора;
- iii) приветствовал практику обеспечения перевода национальных обзоров соответствующими странами на их национальные языки и широкого распространения этих обзоров среди национальных, региональных и местных властей и призвал соответствующие страны продолжать эту практику;
- iv) предложил своему Бюро и секретариату приступить к подготовке следующего обзора - по Республике Молдова - и обсудить возможности удовлетворения потребностей в дальнейших обзорах;

- v) принял к сведению запросы делегаций Албании, Армении, Российской Федерации и Украины о проведении обзоров по их странам.

**b) Улучшение экологических показателей городов (10.1.2)**

- i) одобрил доклад о ходе работы над проектом "Структуры городского транспорта и планирование землепользования: меры по содействию формированию выбора потребителей" (НВР/2000/8), включая деятельность совместной руководящей группы. Работа в рамках этого элемента программы осуществляется совместно с Комитетом по экологической политике;
- ii) принял к сведению интерес, проявленный к этому проекту национальными делегациями и НПО, и предложил делегациям, особенно из стран переходного периода, назначить экспертов в состав руководящей группы. Эксперты должны обладать обширным опытом в вопросах пространственной планировки, особенно в отношении транспортных систем. Их фамилии и адреса должны быть направлены в секретариат к 30 октября 2000 года;
- iii) приветствовал предложение городской администрации Лиона (Франция) о проведении рабочего совещания по городскому транспорту и планированию землепользования в 2001 году в этом городе.

**c) Системы регистрации земли и рынки земли (10.1.3)**

- i) одобрил доклад о работе первой сессии Рабочей группы по землеустройству (НВР/WR.7/1999/2);
- ii) предложил Рабочей группе по землеустройству принимать во внимание долгосрочную стратегию по вопросам землеустройства на Балканах, которая была устно изложена координатором ЕЭК г-ном Ратиа, в случае осуществления деятельности в этом субрегионе.

**d) Модернизация жилищного фонда и управление им (10.1.4)**

- i) одобрил доклад своего консультанта г-на Г. Гундерсена (Норвегия) о ходе работы по подготовке директив ЕЭК относительно жилищных кондоминиумов и предложил ему, экспертной группе по проекту и секретариату завершить работу над этими директивами к его следующей сессии;

- ii) принял к сведению доклад Российской делегации о последующей деятельности в контексте Московского семинара по жилищным кондоминиумам, которая имеет отношение к разработке директив ЕЭК относительно жилищных кондоминиумов;
  - iii) принял к сведению доклад делегации Чешской Республики о выводах и рекомендациях рабочего совещания, проведенного в Праге (июнь 2000 года), и согласился с тем, что тема обновления городов должна быть сохранена в его программе работы.
- e) Развитие статистики населенных пунктов (10.1.5)**
- i) согласился организовать в начале 2001 года неофициальную консультацию для координации работы в области жилищной статистики, проводимой в рамках ЕЭК и Европейского союза (ЕС);
  - ii) принял к сведению заинтересованность делегаций Нидерландов и Финляндии в участии в этой консультации и предложил также другим странам назначить экспертов и направить их фамилии и адреса в секретариат к 30 октября 2000 года;
- f) Основные тенденции, характеризующие развитие населенных пунктов (10.1.6)**
- i) одобрил общий план и темы, предложенные делегацией Соединенного Королевства для девятой Конференции по исследованию проблем городов и районов "Устойчивое развитие городов и улучшения условий проживания в них", которая должна состояться в 2002 году в Соединенном Королевстве;
  - ii) принял к сведению готовность делегаций Беларуси, Дании, Российской Федерации, Румынии, Франции и ИЗОКАРП назначить экспертов в состав рабочей группы по подготовке Конференции;
  - iii) предложил делегации Соединенного Королевства организовать зимой 2000/2001 года совещание рабочей группы в целях подготовки развернутого плана и структуры дискуссионных документов для Конференции. На этом совещании можно было бы также обсудить проект программы работы Конференции и организационные аспекты;

- iv) принял к сведению доклад делегации Кыргызстана о последующих мерах, принятых в связи с национальным обзором по устойчивому развитию и населенным пунктам (НВР/2000/2).

## V. РАБОТА БЮРО И ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОЙ СЕТИ ПО ВОПРОСАМ УПРАВЛЕНИЯ ЖИЛИЩНЫМ ФОНДОМ И ГОРОДСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ

12. Комитет рассмотрел доклад своего Председателя г-на Дж. Зеттера о работе Бюро и доклад г-на Г. Гундерсена о ходе работы Сети, а также предложение о подготовке справочника по вопросам финансирования жилищного строительства. Комитет:

- a) одобрил доклады своего Бюро и Консультативной сети и приветствовал новых членов Консультативной сети (см. приложение III);

- b) высказался в поддержку проектного предложения о разработке справочника ЕЭК по вопросам финансирования жилищного строительства и предложил Консультативной сети продолжить соответствующую подготовительную деятельность, принимая во внимание ту работу, которая была проделана по этому вопросу Комитетом в последнее время, во избежание дублирования усилий;

- c) предложил всем делегациям представить в секретариат к концу ноября 2000 года предложения относительно вопросов для углубленного обсуждения для следующей сессии Комитета в сентябре 2001 года.

## VI. ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2000-2003 ГОДЫ

13. Комитет согласовал свою программу работы, ее приоритеты и предварительное расписание совещаний, которые приведены в приложениях I, II и IV, и поручил своему Бюро и секретариату осуществлять наблюдение за выполнением решений, принятых в отношении конкретных элементов программы.

## VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

14. Секретариат представил информацию об использовании средств Целевого фонда ЕЭК по населенным пунктам за период после проведения предыдущей сессии Комитета и призвал страны делать заявления о взносах в Целевой фонд.

15. Информация была представлена на Web-сайте Комитета (<http://www.unece.org/env/hs/>).

## VIII. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

16. В соответствии с принципом ротации были избраны или переизбраны следующие должностные лица для шестьдесят второй сессии Комитета (17-19 сентября 2001 года):  
Председатель - г-жа Даниела Грабмюллерова (Чешская Республика); заместители  
Председателя - г-н Вольфганг Ферстер (Австрия), г-н Ианнос Пападопулос (Кипр), г-н Енс  
Вольтерс (Дания), г-жа Елена Шолгаева (Словакия), г-н Том Коркоран (Ирландия),  
г-жа Иляна Будиштяну (Румыния) и г-н Андрей Старовойтов (Российская Федерация).

17. Комитет выразил глубокую признательность покидающему пост Председателя  
г-ну Джону Зеттеру за его более чем 20-летнее участие в работе Комитета ЕЭК по  
населенным пунктам.



## Приложение I

### ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2000-2003 ГОДЫ

#### ПОДПРОГРАММА 10 – НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

##### 10.1.1 Обзоры жилищного сектора по странам

Описание: Жилищный сектор призван сыграть исключительно важную роль в обеспечении успеха в области социально-экономического развития в регионе ЕЭК и осуществления процесса реформ в странах переходного периода. В то же время процесс перехода к рыночной экономике оказывает серьезное влияние на осуществление жилищной политики и управление жилищным сектором. Настоящий проект является одним из инструментов, с помощью которых правительства смогут проанализировать свою жилищную политику, стратегии, институциональные и финансовые аспекты жилищного сектора и сопоставить результаты, достигнутые на международном уровне. Национальный обзор представляет собой мероприятие, ориентированное на осуществление конкретного процесса. Его центральным элементом является аналитическое исследование жилищного сектора, подготовленное независимыми международными экспертами. Он основывается на результатах работы Комитета в области жилищной и строительной статистики. Очень важным элементом данной программы является выработка рекомендаций относительно совершенствования политики и практики. Она также направлена на предоставление информации потенциальным инвесторам.

Проделанная работа: Опубликованы обзоры жилищного сектора Болгарии, Польши, Словакии и Литвы. Составлен список международных экспертов. Международная группа экспертов по исследованию жилищного сектора Румынии осуществила две миссии в мае и июле 2000 года. Проект, связанный с подготовкой национального обзора, представлен на Web-сайте (<http://www.unecse.org/env/hs/cph>).

Предстоящая работа: Комитет продолжит деятельность по подготовке национальных обзоров жилищного сектора. Осенью будет начата работа над шестым исследованием по Республике Молдова. На январь 2001 года планируется организовать миссию международной группы экспертов по установлению фактов, которой будет поручено провести очередное исследование. Будут изучены возможности проведения дальнейших рабочих совещаний или специальных совещаний экспертов с целью обсуждения результатов реализации проекта и распространения опыта в странах ЕЭК. Будет апробирована программа последующих мероприятий в контексте данных исследований.

Будут и впредь проводиться мероприятия по укреплению сотрудничества с Хабитат, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Европейским союзом и Всемирным банком.

Продолжительность: 2000-2003 годы.

#### 10.1.2 Улучшение экологических показателей городов

Описание: Местные системы и города являются важными базовыми элементами в деле стимулирования устойчивых структур потребления. В крупных и малых городах уже начата реализация многочисленных инициатив с целью повышения уровня информированности общественности о воздействии индивидуального поведения в сфере потребления на окружающую среду и оказания содействия в расширении торговли экологически чистыми товарами и услугами, а также в устойчивом использовании энергии, воды, сырьевых материалов и земли отдельными лицами и общинами. Признается, что развитие экологически чистой системы городского и регионального транспорта в координации с устойчивым землепользованием и планированием на центральном, региональном и местном уровнях может привести к существенному сокращению негативного воздействия на здоровье человека, природные ресурсы и окружающую среду и в то же время повысить качество жизни и уровень экономического развития. Интеграция политики в области землепользования и развития местных транспортных систем предполагает необходимость применения комплексного подхода и осуществления мер во всех областях политики и на всех уровнях принятия решений.

Проделанная работа: В феврале 1998 года в Вене в сотрудничестве с Комитетом по экологической политике было проведено рабочее совещание по стимулированию местных инициатив, направленных на развитие устойчивых структур потребления. В качестве одной из последующих мер была учреждена совместная руководящая группа по городским транспортным системам и планированию землепользования. На своем первом совещании, состоявшемся в Лионе (Франция), эта руководящая группа подготовила подробную программу работы (НВР/2000/8).

Предстоящая работа: В 2001 году в Лионе совместно с Комитетом ЕЭК по экологической политике будет организовано рабочее совещание. На этом рабочем совещании будет рассмотрен практический опыт в области интеграции экологически чистых систем управления местным транспортом с планированием устойчивого землепользования. На основе результатов этого рабочего совещания будут подготовлены руководящие принципы для правительств, которые будут направлены совместному совещанию бюро

обоих комитетов и затем – в случае их согласования - пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы".

Продолжительность: 2000-2002 годы.

### 10.1.3 Система регистрации земли и рынки земли

Описание: Надлежащие системы регистрации земли имеют решающее значение для обеспечения гарантии собственности на землю и прав собственности, эффективности жилищной политики и стимулирования рыночных реформ в странах переходного периода, а также в контексте процесса европейской интеграции. Деятельность в этой сфере направлена на оказание помощи странам переходного периода в деле совершенствования кадастров и систем регистрации земли, а также на развитие обмена информацией и ознакомление с опытом в области модернизации систем землеустройства в развитых странах с рыночной экономикой с помощью осуществления программ обучения и профессиональной подготовки; проведения исследований и разработок; обмена опытом; передачи технологии и стандартизации.

Проделанная работа: В 1999 году был опубликован кадастр систем землеустройства в Европе и Северной Америке; при помощи Отдела регистрации земли Ее Величества (Соединенное Королевство) было подготовлено и опубликовано исследование по ключевым аспектам регистрации земли и кадастрового законодательства. Состоялись следующие три рабочих совещания: по современным кадастрам (Бонн, Германия, март 1999 года); по вопросам регистрации земли (Лондон, сентябрь 1999 года) и по взаимоотношениям государственного и частного секторов в области создания систем регистрации земли (Тирана, март 2000 года). 28-29 сентября 2000 года в Мадриде было организовано рабочее совещание по использованию защитных механизмов в процессе создания рынков недвижимости.

Предстоящая работа: Рабочая группа по землеустройству (Web-сайт <http://www.unesc.jrg/env/hs/wpla/>) будет содействовать практическому применению Руководящих принципов управления земельными ресурсами ЕЭК (ЕСЕ/НВР/96) в странах переходного периода, в частности путем осуществления в этих странах различных видов оперативной деятельности. Делегация Австрии продолжит работу над перечнем международных проектов в области землеустройства в регионе ЕЭК. Предполагается, что в ноябре 2000 года в качестве совместной деятельности с ПРООН группа международных экспертов посетит Армению с целью оценки проводимых ею реформ в области землеустройства. Делегация Российской Федерации подготовит исследование по существующей структуре земельной собственности и действующему законодательству с

целью ограничения продажи собственности в странах ЕЭК и исследование по оценке стоимости собственности для целей налогообложения. В 2001 году планируется провести рабочие совещания в Швеции и Армении. Вторая сессия Рабочей группы по землеустройству состоится в Женеве 19-20 ноября 2001 года.

Продолжительность: 2000-2003 годы.

#### 10.1.4 Модернизация жилищного фонда и управление им

Описание: Данный вид деятельности позволяет подробно рассмотреть политику восстановления городов, а также существующие и возникающие проблемы в жилищном секторе, в частности, в связи с имеющимся жилищным фондом и управлением им. В результате процесса приватизации в странах переходного периода доля жилищ, занимаемых владельцами в многосемейных домах, значительно возросла. Поэтому важно установить права собственности, определить смешанные формы собственности и проанализировать правовые последствия создания жилищных кондоминиумов, системы их организации и управления.

Проделанная работа: 6 и 7 ноября 1999 года в Манчестере (Соединенное Королевство) было организовано совещание по проблемам партнерства между государственным и частным секторами в области развития населенных пунктов. 14-17 июня 2000 года в Праге состоялось рабочее совещание по вопросам обновления городов и модернизации жилищного фонда.

Предстоящая работа: Для подготовки практических директив относительно жилищных кондоминиумов, в которых будут рассмотрены основные элементы государственного/частного секторов в странах переходного периода, был нанят консультант и создана референтная группа. Консультативная сеть разработает предложение в отношении справочника по вопросам финансирования жилищного строительства.

Продолжительность: 2000-2003 годы.

#### 10.1.5. Развитие статистики населенных пунктов

Описание: Комитет совместно с Конференцией европейских статистиков разрабатывает и совершенствует международную статистику населенных пунктов и публикует один раз в два года Бюллетень жилищной и строительной статистики для Европы и Северной Америки.

Проделанная работа: В 2000 году был опубликован Ежегодный бюллетень жилищной и строительной статистики для Европы и Северной Америки. С 1999 года существует Web-сайт по статистике населенных пунктов (<http://www.unecse.org/env/hs/bulletin/>).

Предстоящая работа: Комитет подготовит следующий выпуск Бюллетеня жилищной и строительной статистики для Европы и Северной Америки, который будет опубликован в 2002 году. До этого на соответствующий Web-сайт будут передаваться ежегодные статистические данные, собранные при помощи вопросника. В начале 2001 года будет организована неофициальная консультация по координации деятельности в области жилищной статистики в рамках ЕЭК и ЕС.

Продолжительность: 2000-2003 годы.

#### 10.1.6 Основные тенденции, характеризующие развитие населенных пунктов

Описание: Процесс развития населенных пунктов охватывает широкий спектр изменений и тенденций, которые не всегда согласуются с принципами устойчивости. Изучение основных тенденций, характеризующих развитие населенных пунктов, а также ознакомление с национальным опытом в области разработки и осуществления политики обеспечения более устойчивого развития населенных пунктов позволяет глубже осознать факторы, влияющие на характер процесса развития городов и параметры политики в области их развития.

Проделанная работа: В результате работы, проведенной двумя целевыми группами, было опубликовано исследование "Основные тенденции, характеризующие развитие населенных пунктов" (ЕСЕ/НВР/108). Это исследование послужило справочным документом для восьмой Конференции по исследованию проблем городов и районов. Для оказания содействия участникам в подготовке их материалов к этой Конференции было составлено резюме данного исследования. Восьмая Конференция состоялась в Мадриде 8-11 июня 1998 года. Еще одно исследование ("Тенденции развития населенных пунктов в центральной и восточной Европе") было подготовлено и опубликовано в октябре 1997 года (ЕСЕ/НВР/105). Группа экспертов посетила Кыргызстан в июле 1999 года и подготовила национальный обзор "Устойчивое развитие и населенные пункты – обзор и рекомендуемые действия" (НВР/2000/2) с целью оказания содействия правительству Кыргызстана в осуществлении его стратегии в области развития людских ресурсов.

Предстоящая работа: Эти две вышеупомянутые публикации будут пересматриваться каждые пять лет и издаваться в одном томе. В 2002 году в Соединенном Королевстве будет организована научно-исследовательская конференция по устойчивому развитию

городов и улучшению условий проживания в них. Зимой 2000/2001 года будет организовано совещание рабочей группы по подготовке этой конференции. Будет опубликована Стратегия ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке. Комитет продолжит обмен опытом по вопросам осуществления Повестки дня Хабитат.

Продолжительность: 2000-2002 годы.

Приложение II

ПРИОРИТЕТНОСТЬ РАЗЛИЧНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
КОМИТЕТА ЕЭК ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Пояснительное примечание:

В последние годы Комитет по населенным пунктам продемонстрировал способность рационализировать свою программу работы (десять элементов программы в 1995 году и шесть элементов программы в 2000 году) и методы своей работы (Комитет стал первым из основных вспомогательных органов Комиссии, который ввел программу проведения рабочих совещаний и принял соответствующие руководящие указания). В ответ на решение Комиссии он выступил с соответствующей инициативой, утвердил и использовал новые формы сотрудничества с деловыми кругами и местными органами управления посредством создания в 1998 году Консультативной сети по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством. Комитет подготовил Стратегию ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке. Предполагается, что эта Стратегия послужит для Комитета руководством в деле определения структуры и постоянной корректировки его программы работы на первые 5-10 лет нового тысячелетия.

Деятельность Комитета имеет серьезное значение для всех стран ЕЭК. Очень важно добиться того, чтобы опыт демократических стран в области обеспечения устойчивого развития, прав на недвижимость, управления на местах и стимулирования демократических ценностей нашел применение во всех частях региона ЕЭК.

РАЗДЕЛ 1: УСТАНОВЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТНОСТИ

№	Элементы программы и деятельность по программе	Степень приоритетности (Н – высокая, М – средняя, L – низкая)	Регулярный бюджет, сотрудники категории специалистов
1	Обзоры жилищного сектора по странам	Н	0,9
2	Улучшение экологических показателей городов	Н	0,3
3	Система регистрации земли и рынки земли	Н	0,6
4	Модернизация жилищного фонда и управление им	Н	0,3
5	Развитие статистики населенных пунктов	L	0,1
6	Основные тенденции, характеризующие развитие населенных пунктов	M	0,1

## РАЗДЕЛ 2: ВАРИАНТЫ ДЕЙСТВИЙ

### A. При введении в штат еще одного сотрудника (трое вместо двух)

Комитет смог бы более эффективно стимулировать улучшение условий жизни в регионе ЕЭК на основе демократического управления, активного участия общественности, гарантирования прав собственности на недвижимость, как это определено в Стратегии ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке и Заявлении министров.

Можно было бы, в частности:

a) проводить два обзора жилищного сектора по странам в год (вместо лишь одного); или

b) активизировать мероприятия по землеустройству и создать новую организационную структуру для осуществления сотрудничества по этим вопросам со Всемирным банком, ЕС и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

### B. При сокращении штата на одного сотрудника (один вместо двух)

Комитет не смог бы выполнять задачи, определенные в его мандате и относящиеся к его компетенции.



Приложение III

СПИСОК ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ СЕТИ ПО ВОПРОСАМ УПРАВЛЕНИЯ  
ЖИЛИЩНЫМ ФОНДОМ И ГОРОДСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ\*

Mr. Igor Jakobson  
Director, Estonian Housing Foundation  
Kiriku Street, 2/4, 10130 Tallinn, Estonia

Mr. Gert A. Gundersen  
Consultant  
O. Kyrres Gt 11, 5014 Bergen, Norway

Mr. Herbert G. Pfeiffer (**Председатель**)  
Member of the Board, Building Savings Bank  
Bajkalska 30, P. O. Box 48,  
820 05 Bratislava 25, Slovakia

Mr. Alexander A. Pavlenko  
President, General Director RBC Net  
Novoslobodskaya street 36/1  
10355 Moscow, Russian Federation

Ms. Stephanie Bamford  
Director of Corporate Affairs, William Sutton Trust  
Sutton Court, Tring,  
Herts HP 235BB, United Kingdom

Mr. Lee Shostak  
Director  
Shared Intelligence  
33 Great Percy Street  
London WC1X 9RD, United Kingdom

Mr. Michael E. Doyle  
President, CEO, Cooperative Housing Foundation (CHF)  
8601 Georgia Avenue, Suite 800, Silver Spring  
Maryland 20910, United States of America

---

\* Комитет по населенным пунктам утвердил круг ведения консультативной сети по вопросам управления жилищным фондом и городским хозяйством на своей пятьдесят восьмой сессии в сентябре 1997 года (ЕСЕ/НВР/104, приложение II).

Приложение IV

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ\*

17-19 сентября 2001 года	Женева	Шестьдесят вторая сессия Комитета по населенным пунктам
19-20 ноября 2001 года	Женева	Вторая сессия Рабочей группы по землеустройству

-----

---

\* В данное расписание не включены совещания Бюро, целевых групп и другие неофициальные консультации.